

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 July 2018 – 30 September 2018)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2018年7月1日- 2018年9月30日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 8.10.2018# 截至 2018 年 10 月 8 日減 除妨擾狀況 #
<b>Cases in July 2018</b>		<b>2018 年 7 月份個案</b>		
1	Kowloon City 九龍城	28 Nga Tsin Long Road (G/F) 衙前墾道 28 號 (地下)	Approx. 約 1,600	Completed 已完成
<b>Cases in August 2018</b>		<b>2018 年 8 月份個案</b>		
2	Cheung Chau 長洲	40 Praya Street (G/F & 1/F) 海傍街 40 號 (地下及 1 樓)	Approx. 約 1,000	Completed 已完成
3	Chai Wan 柴灣	Fortune Factory Building, 40 Lee Chung Street (--) 利眾街 40 號 富誠工業大廈 (--)	Approx. 約 2,200	Completed 已完成
4	Tsing Yi 青衣	Gateway TS, 8 Cheung Fai Road (--) 長輝路 8 號 橋滙 (--)	Approx. 約 4,400	Completed 已完成
5	Jordan 佐敦	New Lucky House, 13-13C Jordan Road (Shop I, G/F) 佐敦道 13-13C 號華豐大廈 (地下 I 商舖)	Approx. 約 2,000	Completed 已完成
6	Kwun Tong 觀塘	Kwun Tong Industrial Centre Phase 3, 448-458 Kwun Tong Road (Room B, 6/F) 觀塘道 448-458 號官塘工業中心第三期 (6 樓 B 單位)	Approx. 約 17,000	Completed 已完成
7	Kwai Chung 葵涌	Lee Wo Building, 124-136 Wo Yi Hop Road, (G/F) 和宜合道 124-136 號利和大廈 (地下)	Approx. 約 2,700	Completed 已完成

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 8.10.2018# 截至 2018 年 10 月 8 日減 除妨擾狀況 #
Cases in September 2018      2018 年 9 月份個案				
8	North Point 北角	17-19 Electric Road (G/F) 電氣道 17-19 號 (地下)	Approx. 約 11,000	Completed 已完成
9	Mong Kok 旺角	386 Portland Street (G/F) 砵蘭街 386 號 (地下)	Approx. 約 2,300	Completed 已完成
10	Mong Kok 旺角	70 Fa Yuen Street (G/F) 花園街 70 號 (地下)	Approx. 約 1,200	Completed 已完成
11	Yau Ma Tei 油麻地	49-51 Woosung Street (G/F) 吳松街 49-51 號 (地下)	Approx. 約 2,200	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果
12	Mong Kok 旺角	34 Mong Kok Road (G/F) 旺角道 34 號 (地下)	Approx. 約 1,400	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果

- (b) Inspections other than routine surveillance inspections  
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查 (協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗)

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 8.10.2018# 截至 2018 年 10 月 8 日減 除妨擾狀況 #
<b>Cases in July 2018</b>		<b>2018 年 7 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in August 2018</b>		<b>2018 年 8 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in September 2018</b>		<b>2018 年 9 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--

# After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

**Electrical & Mechanical Services Department**

**機電工程署**

(Updated on 8 October 2018)

(2018 年 10 月 8 日更新)